

03-02-2001

Docket No.: 5864.01

FORM PTO-1595 (Modified)  
(Rev. 6-93)  
OMB No. 0851-0011 (exp. 4/94)  
Copyright 1996-97 LegalStar  
P08A/REV02



101624622

COVER SHEET

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Patent and Trademark Office

ONLY

2.12.01

Tab settings → → → ▼

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

## 1. Name of conveying party(ies):

FRIATEC RPP GmbH System Altwater

Additional names(s) of conveying party(ies)

☐ Yes ☒ No

## 3. Nature of conveyance:

☐ Assignment☐ Merger☐ Security Agreement☒ Change of Name☐ Other

Execution Date: 29 January 1999

## 2. Name and address of receiving party(ies):

Name: RPP System Altwater Entwicklungs GmbH

Address:

2

City: Ettlingen

State/Prov.:

Country: Germany

ZIP:

Additional name(s) &amp; address(es)

☐ Yes ☒ No

## 4. Application number(s) or registration numbers(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

Patent Application No.

Filing date

B. Patent No.(s)

09/127,826

3 August 1998

5,727,359

5,784,856

Additional numbers

☐ Yes ☒ No

## 5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Reed R. Heimbecher

Registration No. 36,353

Address: Dorsey &amp; Whitney LLP

370 Seventeenth Street

Suite 4700

City: Denver

State/Prov.: CO

Country: USA

ZIP: 80202-5647

## 6. Total number of applications and patents involved:

3

## 7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$ 120.00

☒ Enclosed - Any excess or insufficiency should be credited or debited to deposit account☐ Authorized to be charged to deposit account

## 8. Deposit account number:

04-1415

DO NOT USE THIS SPACE

## 9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Reed R. Heimbecher

Name of Person Signing

Signature

12 February 2001

Date

4

Total number of pages including cover sheet, attachments, and

PATENT

REEL: 011533 FRAME: 0863

| Nummer der Eintragung | a) Firma<br>b) Sitz<br>c) Gegenstand des Unternehmens                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Grundkapital- oder Stammkapital | Vorstand<br>Persönlich haftende Gesellschafter<br>Geschäftsführer<br>Abwickler                                                                                                                                 | Prokura                                                                                                                                                                                                                             | Rechtsverhältnisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | a) Tag der Eintragung und Unterschrift<br>b) Bemerkungen                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                     | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3                               | 4                                                                                                                                                                                                              | 5                                                                                                                                                                                                                                   | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1                     | <p>a) <u>FRATEC REP GmbH</u><br/><u>System Altwater</u><br/>RPP System Altwater<br/>Entwicklungs GmbH</p> <p>b) <u>Ettlingen, wohn der</u><br/><u>Sitz von Mannheim ver-</u><br/><u>legt ist</u></p> <p>c) Die Herstellung und der Vertrieb von Erzeugnissen zur Ent- und Versorgung von Abfallstoffen und Wertstoffen aller Art im In- und Ausland.</p> <p>Die Gesellschaft ist zu allen Geschäften und Maßnahmen berechtigt, die zur Erreichung des Geschäftszwecks notwendig oder nützlich erscheinen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland auf gleichen oder verwandten Geschäftsbereichen tätig werden, gleichartige oder ähnliche Unternehmen gründen und/oder erwerben, sich an solchen beteiligen, ihre Vertretung übernehmen, sowie Zweigniederlassungen errichten.</p> <p>Die Gesellschafterversammlung kann die Geschäftsführung ermächtigen, einen Ergebnisabführungsvertrag abzuschließen.</p> | DM<br>5.000.000                 | <p>Erich Sieger,<br/>geb.<br/>11.Nov. 1948,<br/>Friedrichshafen</p> <p>Michael<br/>Meckelnburg,<br/>geb.<br/>5.Aug. 1953,<br/>Reinbek</p> <p>Thomas<br/>Reinhard,<br/>geb.<br/>22.Dez. 1955,<br/>Ettlingen</p> | <p>An Hugo Flühr, Ladenburg, und Gerd Flettendorf, Heidelberg, sind Prokuren erteilt. Je- weinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen.</p> <p>Die Prokuren Hugo Flühr und Gerd Flettendorf sind erloschen.</p> | <p>Gesellschaft mit beschränkter Haftung.</p> <p>Gesellschaftsvertrag vom 25. September 1990, zuletzt geändert am 16. Juli 1997.</p> <p>Die Gesellschafterversammlung vom 16. Dezember 1998 hat beschlossen, den Gesellschaftsvertrag in den §§ 1 (Firma und Sitz), 4 (Stammkapital) und 5 (Verfügung über Geschäftsanteile) zu ändern.</p> <p>Die Firma ist geändert wie in Spalte 2 a angegeben.</p> <p>Die Gesellschaft wird, wenn nur ein Geschäftsführer vorhanden ist, durch diesen allein, wenn mehrere Geschäftsführer bestellt sind, durch zwei Geschäftsführer gemeinsam oder durch einen Geschäftsführer in Gemeinschaft mit einem Prokuristen vertreten.</p> <p>Geschäftsführer Erich Sieger kann die Gesellschaft bei der Vor- nahme von Rechtsgeschäften mit sich selbst oder als Vertreter eines Dritten uneingeschränkt vertreten.</p> <p><u>Erich Sieger und Michael Meckelnburg sind nicht mehr Geschäfts-</u><br/><u>führer.</u></p> <p>Thomas Reinhard, geb. 22. Dezember 1955, Ettlingen, ist zum al- leinvertretungsberechtigten Geschäftsführer bestellt und kann die Gesellschaft bei der Vornahme von Rechtsgeschäften mit sich selbst oder als Vertreter eines Dritten uneingeschränkt vertre- ten.</p> | <p>a) 29. Jan. 1999<br/><i>Heh</i></p> <p>b) Gesell-<br/>schaftsver-<br/>trag AS.<br/>12 ff; Be-<br/>schluß AS.<br/>57 ff. des<br/>Sonderbandes<br/>der Regi-<br/>sterakten</p> <p>1. Eintragung<br/>29. Nov. 1990<br/>Amtsgericht<br/>Mannheim<br/>HRB 7515</p> |



Diese Abschrift - Ablichtung - wird als  
richtig beglaubigt.

Karlsruhe, den 17. FEB. 1999

Amtsgericht - Registergericht

*[Signature]*  
als Urkundsbekannter des Geschäftsnotars

**To whom it may concern**

Patentanwälte

Dr. Walter Maiwald (München)  
Dr. Volker Hamm (Hamburg)  
Dr. Stefan Michalski (München)  
Dr. Regina Neuefeind (München)  
Dipl.-Ing. Univ. Udo Preuss (München)

Rechtsanwalt  
Stephan N. Schneller (München)

In Kooperation mit:  
Dr. Schmidt-Felzmann & Kozianka  
Rechtsanwälte  
(Hamburg)

Parr · Tauche · Jaeger ·  
Leutheusser · Schnarrenberger  
Rechtsanwälte  
(München · Starnberg)

Your Ref.

Our Ref.  
P 8123 / UP

Munich,  
12 January 2001

FRIATEC RPP GMBH SYSTEM ALTVATER  
Patent application in the U.S.A. 09/127 826  
Round bale press and method for compressing refuse

---

I, Anne Whelan, do hereby certify that I am conversant with the English and German languages and am a competent translator thereof, and I further certify that to the best of my knowledge and belief the attached is a full, true and faithful translation made by me of the certified copies of the Commercial Register HRB 2200 E and HRA 998 E.

Signed this 12<sup>th</sup> day of January 2001



Anne Whelan

:aw

Postfach 330523 · 80065 München · Eisenhof · Eisenstrasse 3 · 80335 München  
Tel. +49 (0)89 74 72 660 · Fax +49 (0)89 77 64 24 · <http://www.maiwald.de> · [info@maiwald.de](mailto:info@maiwald.de)  
Geschäftsführer: Dr. Walter Maiwald · Dr. Volker Hamm · Dr. Stefan Michalski · HRB Nr. 111307

| No. of Registration | a) Firm<br>b) Seat<br>c) Object of the company                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Share capital | Board of directors<br>Personally liable partners<br>Managing Directors<br>Liquidators                                                                                                  | Commercial procurement                                                                                                                                                                                                                                                               | Legal relationships                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | a) Date of registration and signature<br>b) Comments                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                   | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3             | 4                                                                                                                                                                                      | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 7                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1                   | <p>a) <u>FRIATEC RPP GmbH System Altvaier</u></p> <p>After amendment:<br/>RPP System Altvaier Entwicklungen GmbH</p> <p>b) <u>The place of business has moved from Mannheim to Ettlingen</u></p> <p>c) <u>Manufacture and sale of products for supply and disposal of all kinds of refuse and recyclable materials in Germany and abroad.</u></p> <p>The company is entitled to do any business and take any measures which appear to be useful or necessary to achieve the aims of the company. The company can operate in the same or related fields of business in Germany or abroad, can set up or acquire similar companies, hold a stake in or act as agent for such companies as well as establish branches.</p> <p>The meeting of shareholders can empower the management to conclude a profit and loss transfer agreement.</p> <p>NB: the underlined figures and words indicate entries that have been deleted</p> | 5,000,000 DM  | <p><u>Erich Sieger, d.o.b. 11 Nov. 1948, Friedrichshafen</u></p> <p><u>Michael Meckelnburg, d.o.b. 5 Aug. 1953, Reinbek</u></p> <p>Thomas Reinbard, d.o.b. 22 Dec. 1955, Ettlingen</p> | <p>Authorized signatories are <u>Hugo Fluhr, Ladenburg und Gerd Plettendorf, Heidelberg.</u></p> <p>They each represent together with a managing director or another authorized signatory.</p> <p>The procurator granted to <u>Hugo Fluhr and Gerd Plettendorf</u> is cancelled.</p> | <p>Limited liability company (GmbH)</p> <p>Shareholders' agreement dated 25.9.1990 last amended on 16 July 1997.</p> <p>The meeting of shareholders held on 16.12.1998 adopted a resolution to amend §1 (company and headquarters), §4 (share capital) and §5 (disposition of interests in the company) of the shareholders' agreement.</p> <p>The company is amended as set out under column 2.</p> <p>Where only one managing director is appointed, the company will be represented by him alone. Where more than one managing director is appointed, the company is represented by two managing directors jointly or by one managing director together with an authorized signatory.</p> <p>Managing director <u>Erich Siegel</u> is entitled to represent the company with regard to legal transactions with himself on his own behalf or as an agent for a third party without restriction.</p> <p><u>Erich Sieger</u> and <u>Michael Meckelnburg</u> are no longer managing directors.</p> <p><u>Thomas Reinhard</u>, born 22.12.1955 in Ettlingen, is appointed as managing director with sole representation; he is entitled to represent the company with regard to legal transactions with himself on his own behalf or as agent for a third party.</p> <p>This photocopy is a certified copy of the entries in the Register.</p> <p>Karlsruhe, 17 February 1999</p> <p>Registrar of the District Court</p> <p>- Registration Court -</p> | <p>a) 29 Jan. 1999 (Signed)</p> <p>b) Shareholders' agreement AS, 12 ff; Resolution AS, 57 ff of the Special Volume (SB) of the Registry files</p> <p>Date of initial registration: 29 Nov. 1990 Mannheim District Court HRB 7515</p> |